|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ГРБОВИ ЗА МЕМОРАНДУМ | Srbská republika  Autonómna pokrajina Vojvodina  **POKRAJINSKÝ SEKRETARIÁT**  **KULTÚRY, VEREJNÉHO INFORMOVANIA**  **A STYKOV S NÁBOŽENSKÝMI SPOLOČENSTVAMI**  Bulvár Mihajla Pupina 16, 21 000 Nový Sad  T: +381 21 487 4872  [zuzana.takac@vojvodina.gov.rs](mailto:zuzana.takac@vojvodina.gov.rs)  www.kultura.vojvodina.gov.rs | |
|  | Číslo: 000069401 2024 80252 003 000 401 118 | Dátum: 18. januára 2024 |

Podľa článku 76 Zákona o kultúre (vestník Službeni glasnik RS číslo 72/09, 13/16, 30/16-opr., 6/20, 47/21, 78/21 a 76/23), článku 41 odsek 1 bod 1, 2 a 10 Zákona o určení príslušností Autonómnej pokrajiny Vojvodiny (vestník Službeni glasnik RS číslo 99/09, 67/12 - Uznesenie ÚS, 18/20-i. zákon a 111/21-i. zákon), článku 11 Pokrajinského parlamentného uznesenia o rozpočte AP Vojvodiny na rok 2024 (Úradný vestník AP Vojvodiny č. 45/23) a článku 35 a 24 odsek 2 Pokrajinského parlamentného uznesenia o pokrajinskej správe (Úradný vestník AP Vojvodiny č. 37/14, 54/14 – i. uznesenie, 37/16, 29/17, 24/19, 66/20 a 38/21), v súlade s Nariadením o kritériách, štandardoch a spôsobe výberu projektov v kultúre, ktoré sú financované a spolufinancované z rozpočtu Srbskej republiky, autonómnej pokrajiny, t.j. jednotiek lokálnej samosprávy (vestník Službeni glasnik RS č. 105/16 a 112/17), Pokrajinský sekretariát kultúry, verejného informovania a stykov s náboženskými spoločenstvami vyhlasuje

**SÚBEH**

**o financovanie – spolufinancovanie projektov významných pre kultúru a umenie národnostných menšín – národnostných spoločenstiev v AP Vojvodine v roku 2024**

Pokrajinský sekretariát kultúry, verejného informovania a stykov s náboženskými spoločenstvami (ďalej: sekretariát) bude v roku 2024 financovať - ​​spolufinancovať projekty významné pre kultúru a umenie národnostných menšín - národnostných spoločenstiev v oblasti ochrany nehmotného kultúrneho dedičstva a súčasnej umeleckej tvorivosti a publikačnej činnosti v jazykoch národnostných menšín - národnostných spoločenstiev v AP Vojvodine **v celkovej výške 20 000 000,00 dinárov.**

**I. ROZDELENIE FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV**

1. **V oblasti ochrany nehmotného kultúrneho dedičstva a súčasnej umeleckej tvorivosti národnostných menšín - národnostných spoločenstiev bude Sekretariát financovať - ​​spolufinancovať:**

* **projekty v oblasti súčasnej umeleckej tvorivosti národnostných menšín - národnostných spoločenstiev v AP Vojvodine**:

- literárna tvorivosť (manifestácie, festivaly, ocenenia, kolónie);

- amatérska divadelná tvorba a interpretačný a repertoárový program amatérskych divadiel v jazykoch národnostných menšín - národnostných spoločenstiev (divadelné predstavenia, workshopy, festivaly, ocenenia);

- hudobná a hudobno-scénická tvorivosť a tanec (nahrávanie pôvodného materiálu, koncerty, workshopy, festivaly, tanec);

- výtvarná, úžitková a multimediálna tvorivosť (výstavy, kolónie, workshopy);

- hosťovanie programov v tuzemsku a v zahraničí a

- ocenenia za významné počiny v oblasti umenia.

* **projekty s cieľom ochrany, pestovania a prezentácie nehmotného kultúrneho dedičstva z oblastí:** **pôvodný ľudový tanec, pôvodné ľudové piesne a hudba, ľudové zvyky a povery a staré ľudové remeslá v AP Vojvodine:**

- zachovávanie, rozvíjanie a podpora pestovania tradičnej ľudovej kultúry;

- festivaly a súťaže mimoriadneho významu pre zachovanie svojbytnosti národnostných menšín - národnostných spoločenstiev na území AP Vojvodiny;

- zber dát v teréne, výskum, dokumentácia, vydávanie brožúr, katalógov;

- vytváranie podmienok pre prácu folklórnych súborov, pôvodných ľudových orchestrov a speváckych skupín, dielní starých ľudových remesiel (výroba krojov, obstarávanie a opravy tradičných nástrojov, obstarávanie základných surovín a zariadení pre prácu starých dielní ľudových remesiel);

- tvorba, prezentácia a propagácia nového obsahu založeného na ochrane kultúrneho dedičstva (tvorba nových choreografií pre folklórne súbory, vydanie CD s pôvodnou ľudovou hudbou, hosťovania a pod.);

- výstavy, súťažné výstavy a súťaže ručných prác starých ľudových remesiel (príprava a sprievodné práce) a

- zvyšovanie kvality prezentácie tradičného ľudového umenia prostredníctvom vzdelávania (odborné semináre, kurzy, letné tábory, workshopy)

**v celkovej výške 16 100 000,00 dinárov**

|  |  |
| --- | --- |
| podľa klasifikácie používateľov: | |
| 600 000,00 | 4631 - Bežné transfery ostatným úrovniam moci |
| 15 500 000,00 | 1. - Granty iným neziskovým organizáciám |

1. **V oblasti vydavateľskej činnosti v jazykoch národnostných menšín - národnostných spoločenstiev bude Sekretariát financovať - ​​spolufinancovať vydávanie doteraz nevydaných vydaní kníh a časopisov** v jazykoch národnostných menšín - národnostných spoločenstiev významných pre kultúru a umenie národnostných menšín - národnostných spoločenstiev z územia AP Vojvodiny, z literatúry, umenia a spoločenských a humanitných vied v oblasti kultúry

**v celkovej výške 3 900 000,00 dinárov**

|  |  |
| --- | --- |
| podľa klasifikácie používateľov: | |
| 1 500 000,00 | 4511 - Bežné dotácie verejným nefinančným podnikom a organizáciám |
| 1 700 000,00 | 4819 - Granty iným neziskovým organizáciám |
| 700 000,00 | 4541 - Bežné dotácie súkromným podnikom |

# II. OSOBITNÉ PODMIENKY SÚBEHU

* **ОBLASŤ: OCHRANA NEHMOTNÉHO KULTÚRNEHO DEDIČSTVA A SÚČASNÁ UMELECKÁ TVORIVOSŤ NÁRODNOSTNÝCH MENŠÍN – NÁRODNOSTNÝCH SPOLOČENSTIEV**

1. Do súbehu sa môžu zapojiť: mimovládne organizácie (občianske združenia) a kultúrne inštitúcie - druhý stupeň moci (okrem inštitúcií zriadených AP Vojvodinou), so sídlom na území AP Vojvodiny, ktorých hlavnou činnosťou je kultúra a ktoré svojou tvorivosťou výrazne prispievajú k zachovaniu národnej identity.
2. Sekretariát nebude financovať - ​​spolufinancovať fixné náklady (kúrenie, elektrina, telefón, prenájom priestorov a pod.), mzdy zamestnancov žiadateľa, obstaranie kancelárskej a veľkej techniky a náklady na reprezentáciu. Náklady na pohonné hmoty sa uznávajú najviac do výšky 5 % z celkovej sumy pridelených finančných prostriedkov. Pohostinské služby a náklady na pohonné hmoty budú uznané vo výške vyššej ako 5% vo výnimočných prípadoch, keď bude projekt takého charakteru, že bude obsahovať tieto prvky (napr. strava pre účastníkov festivalov, doprava autom a pod.), ktoré budú samostatne posúdené a schválené Komisiou.
3. Gastronomické a turistické festivaly nebudú na súbehu financované - spolufinancované.
4. Žiadateľ sa môže zapojiť do oblasti ochrany nehmotného kultúrneho dedičstva a súčasnej umeleckej tvorivosti **maximálne 1 projektom.**

* **ОBLASŤ: PUBLIKAČNÁ ČINNOSŤ V JAZYKOCH NÁRODNOSTNÝCH MENŠÍN - NÁRODNOSTNÝCH SPOLOČENSTIEV**
  + 1. Právo účasti na súbehu majú: verejné nefinančné organizácie, súkromné ​​spoločnosti (firmy a podnikatelia) a mimovládne organizácie (združenia občanov) so sídlom na území AP Vojvodiny, ktoré sú registrované na vykonávanie publikačnej činnosti a pôsobia minimálne jeden rok pred zverejnením súbehu.
    2. Na financovanie - spolufinancovanie vydania kníh Sekretariát uzná náklady na tlač do 300 ks v štandardných formátoch (A4, A5 a B5) a na štandardnom papieri.
    3. Uchádzač sa môže zapojiť do oblasti publikačnej činnosti v jazykoch národnostných menšín - národnostných spoločenstiev **s celkom 2 prihláškami (jedna kniha, jeden časopis).**

# III. VŠEOBECNÉ PODMIENKY SÚBEHU

**1.** Žiadosť na Súbeh na financovanie - spolufinancovanie programov a projektov významných pre kultúru a umenie národnostných menšín - národnostných spoločenstiev AP Vojvodiny v roku 2024 sa podáva na formulároch:

- Žiadosť o ochranu nehmotného kultúrneho dedičstva a súčasnej umeleckej tvorivosti národnostných menšín - národnostných spoločenstiev,

* + Žiadosť - vydávanie kníh v jazykoch národnostných menšín - národnostných spoločenstiev a
  + Žiadosť - vydávanie časopisov v jazykoch národnostných menšín - národnostných spoločenstiev.

Všetky prihlášky si môžete stiahnuť z webovej stránky Sekretariátu:www.kultura.vojvodina.gov.rs

1. Úplná registrácia znamená:

* riadne vyplnená a zodpovednou osobou overená prihláška;
* predložená povinná podporná dokumentácia uvedená na konci každej žiadosti

1. **Žiadosť sa podáva v 2 (dvoch) podpísaných a overených kópiách.**

**4.** Lehota na podanie prihlášky je 30 dní odo dňa uverejnenia v denníku Dnevnik, teda **od 19. januára do 19. februára 2024.**

**5.** Žiadosti s povinnými prílohami sa podávajú odovzdaním v Spisovni pokrajinských orgánov v Novom Sade (budova Pokrajinskej vlády v Novom Sade od 9.00 do 14.00 hod.) alebo zaslaním poštou na adresu:

**Pokrajinský sekretariát kultúry a verejného informovania a**

**a stykov s náboženskými spoločenstvami**

**21 000 Nový Sad**

**Bulvár Mihajla Pupina 16**

**Súbeh o financovanie – spolufinancovanie projektov významných pre kultúru a umenie národnostných menšín – národnostných spoločenstiev v AP Vojvodine v roku 2024**

Žiadateľ je povinný v uvedenom termíne **zaslať** **formulár každej Žiadosti** podanej poštou alebo osobne **aj elektronickou poštou** na adresu: [**konkurs.manjine.kultura@gmail.com**](mailto:konkurs.manjine.kultura@gmail.com) **Príspevky sa posielajú len poštou.**

1. **Každý projekt toho istého žiadateľa musí byť zaslaný ako samostatná zásielka, to znamená, že pre každý projekt musí byť predložená samostatná žiadosť a sprievodná dokumentácia.**
2. Uchádzači sa môžu s rovnakým projektom prihlásiť len na jeden súbeh na financovanie alebo spolufinancovanie kultúrnych projektov vyhláseným Sekretariátom.
3. Sekretariát si vyhradzuje právo vyžiadať si od žiadateľov, ktorí včas predložili svoje prihlášky, doplňujúcu dokumentáciu a informácie.
4. Žiadosti podané po uvedenom termíne, žiadosti s neúplnou dokumentáciou, žiadosti zaslané len faxom alebo e-mailom, nepodpísané a neoverené žiadosti, ako aj žiadosti žiadateľov, ktorým Sekretariát pridelil prostriedky na financovanie - spolufinancovanie projektov v odbore kultúry v roku 2023 a ktorým nebola predložená správa o ich realizácii, sa nebudú brať do úvahy.
5. Sekretariát postúpi nahlásené projekty národnostným radám národnostných menšín - národnostných spoločenstiev za účelom získania stanovísk vzhľadom na to, že národnostné rady sa starajú o realizáciu kultúrnej politiky národnostných menšín - národnostných spoločenstiev a v zmysle zákona sa podieľajú na rozhodovacom procese o určitých otázkach súvisiacich s ich kultúrou. Projekty predložené žiadateľmi patriacimi k národnostným menšinám - národnostným spoločenstvám, ktoré nemajú národnostnú radu, posudzuje komisia zostavená Sekretariátom.
6. Súbežná komisia posudzuje projekty predložené v súbežnom období na základe priloženej projektovej dokumentácie a údajov v nej uvedených a finančné prostriedky vyberá konkrétne na konkrétny projekt. Po získaní stanoviska národných rád a na základe odôvodneného návrhu komisie zostavenej Sekretariátom pokrajinský tajomník rozhodne o pridelení finančných prostriedkov, ktoré je zverejnené na webovej stránke Sekretariátu.[www.kultura.vojvodina.gov.rs](http://www.kultura.vojvodina.gov.rs).
7. Prihlášky a pripojená dokumentácia sa nevracajú podávateľom.
8. Ďalšie informácie možno získať na Sekretariáte prostredníctvom e-mailu: [**zuzana.takac@vojvodina.gov.rs**](mailto:zuzana.takac@vojvodina.gov.rs)

**IV. KRITÉRIÁ NA VÝBER PROJEKTOV, KTORÉ SA**

**FINANCUJÚ – SPOLUFINANCUJÚ Z ROZPOČTU**

Právo účasti na Súbehu majú uchádzači:

* ktorí sa hlásia s projektmi, ktoré obsahovo zodpovedajú uvedeným oblastiam,
* ktorí spĺňajú všeobecné a osobitné podmienky Súbehu a
* zodpovedajú kritériám a štandardom ustanoveným Nariadením o kritériách, štandardoch a metódach výberu projektov v kultúre, ktoré sú financované a spolufinancované z rozpočtu Srbskej republiky, autonómnej pokrajiny alebo jednotiek lokálnej samosprávy, ktoré sú zverejnené na webovej stránke Sekretariátu [www.kultura.vojvodina.gov.rs](http://www.kultura.vojvodina.gov.rs)

POKRAJINSKÝ TAJOMNÍK

**Dragana Milošević**